

Առ ի լուսարանութիւն, կուտանք՝ կէտերու, շեշտերու և ամանակներու բաղդատական հետեալ տախտակը. միանգամայն նաև անոնց նշանակութիւնը: Այն ձայները որոնք որն է ցուցում լուսին՝ կը կոչենք անցումի ձայներ (Übergangstöne):

ԿԷՏԵՐՈՒ. ՇԵՏԵՐՈՒ ԵՒ ԱՄԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ԲԱՂԴԱՏԱԿԱՆ ԱՂԻՍԱԿ											
Թիւ		նշանք	նշան	անուններ	համապատասխան		Թիւ ձայնից	Ձայնք	պարունակ		անցումի ձայներ
կարգի	նշան				նշանք	անուններ			Ա.	Բ.	
ԿԷՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.											
1	1	.	$\frac{2}{4}$	միջակէտ	1	:	Kolon	1	f	d	d
					2	;	Semikolon			es	es
2	2	,	$\frac{2}{4}$	ստորակէտ	,		Komma	2	g ges	f	f
							Komma			ges	g
3	3	.	$\frac{2}{4}$	բութ	1	:	Komma	3	a	a	a
					2	:	Kolon			b	b
					3	;	Semikolon			cés	d
					4	—	Gedankenstrich			dés	
4	4	.	$\frac{4}{4}$	վերլակէտ	.		Punkt	4	b		
ՇԵՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆ											
5	1	/	$\frac{1}{4}$	շեշտ	1	!	Ausrufungszeichen	5	d	cés	
					2	,	Komma				
6	2	°	$\frac{1}{4}$	հարցանիշ	?		Fragezeichen				
ԱՄԱՆԱԿ											
7	1	⌣	⌣	երկաթ	⌣		Fermate				
8	2	◦	$\frac{1}{16}$	սեւի			Sechszehntel				

Գերմաներէն թարգմանիչ
ՊԱՍԿ. ՎԵՐ. ԲՈՒՄԻՍԵՅԱՆ

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏՆԵՐ
Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft 1899

ՄԻՒՌՈՆՈՐԸՆԷՔ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Մարտի վերջին Կիրակիին, վաղը, երբ Վիեննայի ներկայ Թիւր մամուլը յանձնուած էր լայն արգէն, Անթիլիաթի կաթողիկոսանիւտ եկեղեցւոյ մէջ տեղի կ'ունենայ Բ. միւռնի օրհնութիւն, կիւրիկեան թեմերու հոգեւոր պետքին համար, Թէև, հակառակ եղած պատուագիր հրաւերներուն, կարելի չեղաւ Ս. Աթոռոյ կղզիէ ներկայացուցիչ ունենալ նուիրազօրութեան այդ եկեղեցական հանգէսին, բայց Ս. Գառիբարձէ չայլը և բովանդակ Միաբանութիւնը սրտագին սիրով հաղորդ կը ղգան ինքզինքնին՝ Կիրիկիոյ տարագիր հայ ժողովուրդին համար մասնաւորապէս և լայն եկեղեցւոյ համար ընդհանրաբար նշանակալից այդ խորհրդակատարութեան ազգած հոգեւոր բերկրանքին: Ամէնուս, ինչպէս բովանդակ հայութեան, իղձն է որ Սոյոյ նմանացած Թիւրքիոյ բարեկամը, Վերականգնման տեսակետով՝ այս կրօնական և ազգային անդէսը խրախուսի և նոր սղեւորութեան առիթ մը ըլլայ թէ Աթոռակալ և Աթոռակից ղոյճ վեհերուն և թէ՛ իրենց եկեղեցական զասուս և ամբողջ ժողովուրդին համար:

Գալով Անթիլիաթի գետինին գնման և ազգային սեպականացման հարցին, որուն պիտի անդրադառնանք յաջորդել, ի խոր սրտէ կը ցանկանք որ լիուրի յաջողութեամբ պատկուին այդ մասին տածուած յոյսերը:

28 Մարտ 1936

ԽՄԲ. ՎԻՆՆԱ